

1. **Auftraggeber:** Name: Deutscher Bundestag,- Verwaltung -
Referat ZT 6, Vergaben
Straße: Platz der Republik 1
Ort: Berlin
PLZ: 11011
Telefon: +49 30-227-33234
E-Mail: vergabereferat@bundestag.de
Fax: +49 30-227-30374
- Bearbeitungsnummer:** ZT6-1133-2015-097-14-IO2
(bitte stets angeben)
2. a) **Verfahrensart:** Öffentliche Ausschreibung
- b) **Vertragsart:** Dienstleistungsauftrag
3. a) **Kategorie der Dienstleistung und Beschreibung:** Aktualisierung des 15-minütigen Imagefilms - Das Herz der Demokratie - über den Deutschen Bundestag und seine Zusammensetzung
Gegenstand des Vertrages sind die Aktualisierungen von Filmsequenzen und einzelnen Audioinformationen (Teile des Sprechertextes) im Hinblick auf die laufende 18. und optional für die kommende 19. Wahlperiode (Beginn voraussichtlich Oktober 2017) auf der Grundlage einer zur Verfügung gestellten Schnittliste (Auflistung der für die Aktualisierung im Ursprungswerk auszutauschenden Film- und Audiosequenzen) für die laufende Wahlperiode bzw. einer Schnittliste - bei Ausübung der Option - für die kommende Wahlperiode, die ggf. zu Beginn der 19. Wahlperiode zur Verfügung gestellt wird. Den Nutzerinnen und Nutzern soll eine Untertitelung in jeweils leichter und einfacher Sprache zur Verfügung stehen. Zudem soll eine Sequenz mit einer Gebärdenübersetzung in Deutscher Gebärdensprache (DGS) hinzu geschaltet werden können. Des Weiteren muss auf der DVD eine englische Sprachversion mit Untertitelung produziert werden. Im Rahmen dieser Aktualisierungen soll der Film auch den besonderen Bedürfnissen von Menschen mit Behinderungen angepasst werden. Der Film muss daher barrierefrei im Sinne der Barrierefreien Informationstechnik-Verordnung (BITV 2.0 vom 12.09.2011, BGBl. I S. 1843) nutzbar sein.
- b) **CPV - Nr:** 92100000
- c) **Unterteilung in Lose:** nein
(Neben Einzellosen können auch mehrere oder alle Lose angeboten werden)
- d) **Ausführungsort:** Deutscher Bundestag, Verwaltung, Referat
Öffentlichkeitsarbeit
Platz der Republik 1
11011 Berlin
- e) **Bestimmungen über die Ausführungsfrist:** Beginn: ..
Ende: ..

Bemerkung zur Ausführungsfrist: Nach Zuschlagserteilung gemäß der in der Leistungsbeschreibung mit Preisangaben angegebenen Verfahrensschritte.
4. a) **Anforderung der Unterlagen:** siehe Auftraggeber
- b) **Frist:** 21.07.2015 00:00:00

c) **Schutzgebühr:** Nein

Empfänger

IBAN

BIC-Code

Geldinstitut

Verwendungszweck

5. a) **Angebotsfrist:** 21.07.2015 12:00:00Uhr

b) **Anschrift:** siehe Auftraggeber

c) **Sprache:** Deutsch (gilt auch für Rückfragen und Schriftverkehr)

6. **Kautionen und Sicherheiten:** Keine

7. **Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen:**
Leistungsbeschreibung mit Preisangaben,
Zusätzliche Vertragsbedingungen der
Verwaltung des Deutschen Bundestages,
Teil B der Vergabe- und Vertragsordnung
für Leistungen (VOL/B).

8. **Rechtsform, die die Bietergemeinschaft bei der Auftragserteilung annehmen muss:** gesamtschuldnerisch haftend

9. **Mindestbedingungen**(Unterlagen zur Beurteilung der Eignung des Bewerbers):

a) Eigenerklärung über die Eintragung im Handelsregister/in der Handwerksrolle oder Auszug aus dem Berufsregister, sofern eine Eintragungspflicht besteht.

b) Erklärung über die Anmeldung in einer Berufsgenossenschaft.

c) Die Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach Punkt 2 des Angebotsvordrucks wird durch Unterschrift des Angebots mit abgegeben. Beim Einsatz von Unterauftragnehmern gilt dies auch für den/die Unterauftragnehmer.

d) Bei Insolvenz einen von allen Gläubigern angenommenen Insolvenzplan und die gerichtliche Bestätigung des Insolvenzplanes als eigene Anlage mit der Bezeichnung "INS" (Punkt 2 des Angebotsvordrucks).

e) Vorlage eines Konzeptes mit folgenden Schwerpunkten:

- einem aussagefähigen, nachvollziehbaren Grobkonzept;
- einem Konzept für die Umsetzung in Leichte Sprache;
- einem Konzept für die Umsetzung in Einfache Sprache.

f) Vorlage eines Entwurfs für das DVD-Label nach den Vorgaben des Corporate Design des Deutschen Bundestages.

g) Vorlage eines Produktionsplanes.

h) Angabe von drei aussagekräftigen Referenzen über vergleichbare Leistungen für öffentliche Auftraggeber oder mit öffentlichen Auftraggebern vergleichbaren Auftraggebern (z. B. große Unternehmen mit PR-Bedarf) in den letzten drei Jahren. Sie werden anhand der Kontaktdaten überprüft. Bei Angabe von mehr als drei Referenzen werden nur die ersten drei Referenzen berücksichtigt. Zwei der drei Referenzauftraggeber können mit den unter Buchstaben i) vorgestellten Produktionen jeweils übereinstimmen. Leistungen, welche für Auftraggeber erbracht wurden, die mit dem Bieter wirtschaftlich verbunden sind, können nicht als Referenzauftrag akzeptiert werden, da es sich um Aufträge für wirtschaftlich unabhängige Dritte handeln muss.

i) Vorlage von zwei entsprechend der Leistungsbeschreibung mit Preisangaben qualitativ und quantitativ vergleichbaren Arbeitsproben (Grundwerk und überarbeitete Version eines Filmwerkes, gegebenenfalls Eigenproduktionen) mit Beschreibung des jeweiligen Auftrags und unter Vorlage der beiden Werke auf DVD.

j) Sofern der Einsatz eines Unterauftragnehmers beabsichtigt ist, sind die in Punkt 4 des Angebotsvordrucks aufgeführten Angaben vorzunehmen. Zudem ist Punkt 9 der Bewerbungsbedingungen zu beachten.

10. Zuschlagsfrist/Bindefrist: 14.09.2015

Falls bis zum Ablauf dieser Frist kein Auftrag erteilt ist, können die Bieter davon ausgehen, dass ihr Angebot nicht berücksichtigt wurde.

11. Zuschlagskriterien: siehe Vergabeunterlagen

**12. Nebenangebote/
Änderungsvorschläge:** nicht zugelassen

13. Sonstige Angaben: Bieterfragen werden grundsätzlich nur beantwortet, wenn sie bis zum 14.07.2015 eingehen. Die Beantwortung später eingehender Bieterfragen liegt im pflichtgemäßen Ermessen der Vergabestelle.